



No. 36

N° 36

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**April 16, 2012**

**Lundi**  
**16 avril 2012**

**1<sup>st</sup> Session,**  
**40<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**40<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**10:30 A.M.**

**PRIÈRES**  
**10 H 30**

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:39 a.m.

À 11 h 39, l'Assemblée a suspendu la séance.

**1:00 P.M.**

**13 H**

**INTRODUCTION OF BILLS**

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 65, An Act to amend the Co-operative Corporations Act and the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of non-profit housing co-operatives and to make consequential amendments to other Acts. Hon. Ms. Wynne.

Projet de loi 65, Loi modifiant la Loi sur les sociétés coopératives et la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne les coopératives de logement sans but lucratif et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois. L'hon. M<sup>me</sup> Wynne.

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Banning solar farms on agricultural land (Sessional Paper No. P-31) Mr. Yurek.

Closing St. John the Evangelist school (Sessional Paper No. P-54) Mrs. Albanese.

Paved shoulders (Sessional Paper No. P-69) Mr. Clark.

Horse racing industry (Sessional Paper No. P-71) Mr. Walker.

Administration of retirement homes (Sessional Paper No. P-92) Mr. McDonell.

Sale of the Ontario Northland Transportation Commission (Sessional Paper No. P-93) Mr. Vanthof.

Settlement of new Canadians (Sessional Paper No. P-96) Mr. Qaadri.

Clarington wind farm project (Sessional Paper No. P-97) Mr. O'Toole.

Travel Information Centres (Sessional Paper No. P-98) Ms. Campbell.

Sanitary sewer in Essex (Sessional Paper No. P-99) Mr. Natyshak.

St. John the Evangelist school (Sessional Paper No. P-107) Mr. Natyshak.

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Second Reading of Bill 19, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of the rent increase guideline.

Deuxième lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne le taux légal d'augmentation des loyers.

Debate resumed and after some time, Mr. O'Toole moved the adjournment of the debate.

Le débat reprend et après quelque temps, M. O'Toole propose l'ajournement du débat.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES - 23 NAYS – 41

Debate resumed and after some time, Mr. O'Toole moved the adjournment of the House.

Lost on the following division:-

AYES - 21 NAYS – 42

Debate resumed and after some time, Mr. Walker moved the adjournment of the debate.

Lost on the following division:-

AYES - 20 NAYS – 35

Debate resumed and after some time, Mr. Walker moved the adjournment of the House.

Lost on the following division:-

AYES - 18 NAYS – 37

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

POUR - 23 CONTRE - 41

Le débat reprend et après quelque temps, M. O'Toole propose l'ajournement de la Chambre.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 21 CONTRE - 42

Le débat reprend et après quelque temps, M. Walker propose l'ajournement du débat.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 20 CONTRE - 35

Le débat reprend et après quelque temps, M. Walker propose l'ajournement de la Chambre.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 18 CONTRE - 37

Le débat reprend et après quelque temps, à 18 h, la chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO  
STANDING ORDER 39(a)**

Anti-bullying (Sessional Paper No. P-81) (Tabled April 16, 2012) Mr. Moridi.

**PÉTITIONS DÉPOSÉES  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39a) DU RÈGLEMENT**

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 65, An Act to amend the Co-operative Corporations Act and the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of non-profit housing co-operatives and to make consequential amendments to other Acts (No. 70) (Tabled April 16, 2012).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated April 13, 2012 (No. 68) (April 13, 2012).

Criminal Injuries Compensation Board / Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels, 36<sup>th</sup> Annual Report, 2010-2011 (No. 66) (Tabled April 12, 2012).

Higher Education Quality Council of Ontario / Conseil Ontarien de la qualité de l'enseignement supérieur, 2010-2011 Annual Report (No. 69) (Tabled April 16, 2012).

Pay Equity Commission / Commission de l'équité salariale, Annual Report 2010-2011 (No. 67) (Tabled

April 13, 2012).

---

**RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS****RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES**

Final Answers to Question Numbers: 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264 and 265.

---